Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3075 del 03/10/2022

Traduzione in mòcheno

“Der Euregio ist jung: a toal naikaitn en de drai lender

De sai’ birkle vil de naikaitn as der Euregio Tirol-Sudtirol-Trentin enviretrong billt ver za laichtern de zòmmòrbet, s kennen se oa’s en ònder ont de lear va de stòttkearket ver de jungen van drai lender. Va de schual en sport, en de kultural, musik ont lear naikaitn, der Euregio tschbinnt vour ver de jungen van òlla de elter projektn iber en learnen, de zòmmòrbet ont de kamaròttschòft iber de grenzn.
Nèt ver nicht s sprichbourt tscherlt va de trentiner presidenz 2021-2023 ist “Der Euregio ist jung” ver za unterstraichen as der focus va de òrbet sai’ de jungen, pet en 2022 as ist s Europeische jor va de Jungkait aa.
Abia as denkt der president va de Autonome Provinz va Trea’t ont van Euregio, Maurizio Fugatti: “Investiarn af de jungen billt song investiarn en de zukunft. Ver dòs hom ber gabellt as der Euregio va de trentiner presidenz glaim en de jungen steat pet konkrete naikaitn ont naia òrbetn”.

Do an kurzn bilanz van a toal naikaitn:

Der Euregio mòcht schual
Der projekt, u’pfònk bail en de Tiroler Presidenz ont iaz za meing prauchen en gònze lònt van Euregio. S ist an ring ver za learnen gamòcht va 10 interaktiv ont tematische trittn iber en Euregio (gschicht, eartkennen, musik, kultur ont sprochen): zan leistn van ring, de schualer meing toalnemmen en an konkurs pet en mòchen an poster as, en an kreativen vurm, de idea va Euregio paschraip. Abia prais s hòt en gònzn 5.000 euro. En mol 2021-2022 s hom toalganommen 53 klassn van drai lender, va de earsteschualont finz va de zboateschual. De poster as gabungen hom sai’ af de 7 van prochet kan MUSE-Museo delle Scienze va Trea’t praist kemmen, ont s hom toalganommen autoritetn ont auskennlait. En event hom toalganommen 190 schualer zòmm pet de sai’na learer. Kirzlech hòt se gahòltn an trèff pet de òrbetgruppe ver za plan s mol van konkurs van schualjor 2022/23 ont ver za studiarn de virm ver za baitern de schualòrbet va de sait.

Der Euregio trèfft de schualn
S ist an vourtschbinn ver za stelln vour en an interaktiv vurm de internazionalzòmmòrbet, de gschicht, de sprochausònderkait ont òndra temen va enteress. De naikaitn ver en doi nai schualjor ist as gem kimmp de moglechkait za vrong der schualpaitrog en de learer va de viarte ont vinfte klasse va de earsteschual van Trentin aa, asou za gea’ enkeirn en òlla de schualer, de learer ont de schualn as pet vrait en vourder mol toalganommen hom. S learvourtschbinn mu men vinnen en portal va Vivoscuola aa https://www.vivoscuola.it/Schede-informative/L-Euregio-incontra-le-scuole, ont af de sait https://www.europaregion.info/it/euregio-incontra-le-scuole/. Finz hait, ver en doi schualjor, s hom se schoa’ vil schualn inntschrim va Cadine, Lavis, Leive, Rontschai’, Telv, en gònzn oa’dlef paitrogn.

Euregio-SummerCamp 2022
Der hòt se gahòltn van 7 finz as de 14 van agest kan Mosee ka Brentonico, en Trentin. Sèsk junga as gea' va de 12 as de 14 jor hom vertrim a schea'na boch, pet an schouber trèffen ver za spiln zòmm. Der spruch va de doi oa'dlevte edizion is gaben “De natur pakemmt de kultur”. Bail de untersuachen en de platz nem en

Brentonico de jungen hom kennt ont galeart de gschicht as glaich sai ont sèll as ònderst ist zbischn de lander. Der doi projekt bart kemmen gamòcht bider en 2023.

Euregio-Sport Camp 2022
Van 10 finz as de 17 van heibeger 2022 sèsk diarnen ont puam van sudtirol, tirol ont trentiner hom vertim a boch va sport kan Centrum va Addestramento Alpino va de Polizai van Stott va Moena, en Fassa tol, operativsitz van Centum nazional Sektor sport van alpn van Sportiv Grupp Fiamme Oro. No en groas enteress as hòt gòp der projekt, haier en de sai' zeichente edizion, men hòt tschbunnen za mòchen an zboate camp as hòt se gahòltn van 17 finz as de 24 van heibeger 2022 òlbe ka Moena. Der doi projekt bart kemmen gamòcht bider en 2023.

Euregio-Music Camp 2022
Haier der EuregioMusicCamp hòt se gahòltn ka Dobbiaco van 23 en 31 van heibeger 2022 pet konzertn en òlla de drai lander – ka Innsbruck, Dobbiaco ont Tesero. Ont nou an ensemble va de Orchestra van fiati van Euregio hòt unterhòltet bail en To van Tirol as ist gaben en europeische Forum va Alpbach as de 21 van agest 2022.
Ver en tema musik abia vourtschbunnen va de regiar van Euregio ont va de federazionen van bande van Tirol, Sudtirol ont Trentin; der Land Tirol hòt pfrok en Blasmusikverband Tirol za organizziarn der programm ver en langes ont ver en summer ver de visk jor van zboate Statut va Autonomia, as hòt vourgòp za mòchen konzertn ont musik konkursn.

Accademia van Euregio ont prais junga suacher
De Accademia van Euregio ist a schual van Euregio gamòcht ver de jungen va de 18 finz as de 35 jor as kimmp vourstellt sait en 2015 òll zboa jor ont organizziart en drai vraita sonsta ont sunta va seminarn. Haier s ist kemmen gamòcht an follow up pet 25 toalnemmer van vourdern edizionen, as hom tschechen en gònzn 200 toalnemmer as hom klòfft van jorvaier van zboate Statut va de Autonomia". S ist kemmen derzua vernaiert der prais Euregio ver de jungen suacher – gamòcht sait en 2012 pet 200 toalnemmer finz hait – ont van Prais Euregio ver en guat vourtschbinnen (umgefer 100 inntschrim lait sait en 2018): ver en earste vòrt haier ist asou kemmen gem an prais van lait.

Festival van jungen van Euregio
Der Festival, gamòcht va oa'dlev vert, haier ist kemmen gamòcht va de 21 finz as de 24 van leistagest ka Rovereto ont hòt gem de meglechkait en diarnen ont piabler va de 16 finz as de 19 jor as kemmen van Trentin, Sudtirol ont Tirol, za kennen bèrkn ont vernaierta strukturn van lont. De jungen hom toalganommen en an raichen kultural programm, zòmm en de meglechkait za kennen naia kamarottn as kemmen van gònze Euregio. De trèffn ver za autea' ont sperrn der festival de hom se gahòltn ka de Glock van òrmenpfòlln va Rovereto en an plòtz as mòcht denken s bichte van Friede zbischn de lait.

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)